**TÍTULO GALEGO DO TRABALLO EN MAIÚSCULAS[[1]](#footnote-1)**

**ENGLISH TITLE OF THE PAPER IN CAPITAL LETTERS**

**Nome e apelidos da autora**

Filiación institucional

ORCID: http://orcid.org/...

Enderezo electrónico

Hammett, Dashiell 2016. *Colleita vermella*. Tradución de Diego Ameixeiras. Colección Principal. Santiago de Compostela: Hugin e Munin. 268 páx. ISBN 9788494540332.

[Recibido ; aceptado ]

**1. Introdución**

Os traballos presentados para a sección de «Traducións xustificadas» non é preciso que estean dividos en apartados e subapartados.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Sed molestie, quam a dignissim rhoncus, turpis risus blandit nunc, quis pharetra massa lectus convallis nulla. Nullam in ullamcorper diam. Pellentesque in massa tristique, luctus quam quis, posuere felis. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Curabitur sodales neque et nunc interdum, malesuada euismod ipsum pellentesque. Nullam finibus massa quis ligula rhoncus, nec tristique nulla dictum. Aenean pharetra dolor sapien, at imperdiet massa iaculis ac. Aliquam vehicula tempor molestie. Pellentesque erat sem, convallis sed eros id, efficitur placerat nisi. Quisque ac quam sed nulla elementum feugiat eu in augue.

Donec tristique lectus dapibus, scelerisque arcu eget, posuere augue. Sed auctor sem sagittis risus iaculis, vulputate pharetra dolor facilisis. Donec sed consectetur justo. Pellentesque nibh ligula, varius eu nisi sodales, vestibulum ornare ipsum. Aliquam erat volutpat. Ut finibus accumsan mauris, id finibus lacus mollis in. Donec at interdum mi, vitae ultrices dui. Cras tempus eget velit eleifend mattis. Nulla finibus vel turpis sed lacinia. Nam posuere tristique lectus, sit amet volutpat metus fringilla id. Curabitur tristique dictum est sed suscipit. Suspendisse potenti. Morbi nulla massa, imperdiet sit amet mattis condimentum, consequat sed urna. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit.

Donec ac lobortis purus, ac mattis lacus. Donec congue, orci at pellentesque efficitur, nisl diam iaculis ligula, non eleifend diam velit id nisl. Praesent fringilla hendrerit euismod. Maecenas orci tellus, gravida vitae rutrum id, cursus vel magna. Ut cursus quam velit, ut pellentesque ante sollicitudine[[2]](#footnote-2). Phasellus ultrices consectetur diam, non scelerisque nisi commodo vitae. Fusce imperdiet nisl eu rutrum hendrerit. Phasellus egestas sit amet libero quis malesuada. Nullam semper pretium sem.

**2. Epígrafe do segundo apartado do artigo**

Integer arcu sapien, sodales ac ligula id, luctus lobortis enim. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Cras posuere consectetur efficitur. Mauris vehicula mi dui, at interdum justo volutpat fringilla. Praesent lacinia dignissim dictum. Aenean tristique arcu nisi, id tristique justo luctus pharetra. Donec blandit placerat enim, ac vehicula leo bibendum a. Nam mi neque, tincidunt id quam sed, tristique aliquet eros. Pellentesque tincidunt massa nec mi dignissim, eget convallis diam sodales. Suspendisse ut convallis tortor. Nunc aliquam, ante euismod gravida scelerisque, erat risus cursus nibh, sit amet placerat quam urna ac ante. Donec volutpat tempor placerat. Mauris condimentum, ipsum a tristique efficitur, purus enim ultricies ipsum, eu interdum ligula sapien a tortor. Donec a odio malesuada, lacinia tortor in, tempus elit:

Cras at urna orci. Vivamus ornare maximus diam nec pretium. Pellentesque consectetur erat vitae orci commodo feugiat. Quisque finibus accumsan commodo. In vitae vehicula metus. Vivamus velit nisl, iaculis quis tortor et, congue ullamcorper mauris. Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas. Donec et purus imperdiet, maximus tellus sit amet, convallis nibh. Sed aliquet nulla mi, quis bibendum dolor consequat tincidunt. Nulla vitae lacus iaculis, eleifend enim ut, euismod orci.

Ut faucibus magna nibh, id facilisis ex rutrum eu. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Donec id metus ac ante bibendum fringilla. Quisque eu purus dictum, tincidunt eros vel, lobortis dolor. Morbi congue sodales enim in dignissim. Donec ullamcorper quis nunc non tincidunt. Vivamus aliquet, orci eu efficitur lobortis, libero metus mollis nunc, eu malesuada erat turpis condimentum est.

In dui eros, ultrices vehicula commodo et, egestas eget mauris. Quisque laoreet nibh lectus, ac volutpat dui maximus quis. Donec semper, dui non hendrerit porttitor, sem eros tempor nibh, vel lobortis purus lectus id quam. Donec commodo sem at quam auctor, at pulvinar augue ullamcorper. Donec ornare sollicitudin elit eu facilisis. Duis viverra tellus diam, sed feugiat odio accumsan nec. Etiam rutrum vestibulum dolor, non accumsan diam tempor eu.

**3. Epígrafe do terceiro apartado do artigo**

**3.1. Subapartado do terceiro epígrafe**

Nam porta erat et aliquet congue. Mauris consequat mi odio, at suscipit nunc egestas nec. Ut eu felis ac ex varius sollicitudin. Suspendisse elementum arcu nisi, et molestie augue luctus quis. Aenean rhoncus quam in diam rutrum tempus. Integer ante enim, iaculis eu risus nec, tristique aliquet mi. Donec vitae mollis velit. Nunc sagittis felis et enim consequat gravida. Nulla pretium luctus lorem, ac tincidunt purus auctor pharetra. Praesent gravida mattis ex in interdum. Integer et massa a enim tempus feugiat ac eu justo. Quisque commodo mi vel felis laoreet sollicitudin.

Interdum et malesuada fames ac ante ipsum primis in faucibus. Proin consequat lacinia tempor. Duis id molestie quam, in faucibus tellus. Vestibulum a vestibulum urna. Phasellus vel velit vitae mauris luctus dapibus sed sed nisl. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos himenaeos. Mauris quis tempor sapien. Proin pharetra dolor vitae posuere rhoncus. Suspendisse sed tellus scelerisque, ultricies orci quis, cursus elit. Donec vitae varius erat. Vestibulum tellus dui, viverra at hendrerit at, feugiat nec dolor.

**3.2. Subapartado do terceiro epígrafe**

Aenean tempus purus quis vestibulum congue. Quisque commodo magna a suscipit accumsan. Vivamus sed facilisis nulla. Orci varius natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Vivamus fringilla porta orci, et luctus nulla posuere a. Nunc dui ipsum, gravida a sagittis in, faucibus non purus. Sed magna nisi, mattis sit amet felis vel, aliquam fringilla velit. Donec pellentesque diam in risus mollis rutrum. Proin at dui luctus, lobortis mi id, egestas diam. Etiam quis est fringilla, varius erat vel, imperdiet mi. Suspendisse vulputate augue eu felis convallis pulvinar. Fusce pellentesque diam id pretium tincidunt. Nulla finibus magna vel varius gravida. Donec vel tristique lorem. In at enim eu velit faucibus scelerisque.

[Exemplo de ubicación dunha ilustración, gráfico ou táboa. Deben numerarse correlativamente, levar sempre un pé (Arial, cursiva, 10 puntos, interliñado sinxelo, xustificación completa), e inserirse no lugar correspondente do traballo. O texto das táboas deberá comporse en Arial, 11 puntos, interliñado sinxelo e xustificación completa. As ilustracións, gráficos e táboas deben axustarse ás marxes xerais do traballo. As ilustracións, gráficos e táboas presentaranse tamén en arquivos independentes nomeados co número que corresponda (ilustración 1, gráfico 2, táboa 6, etc.).

*Ilustración1. Exemplo de ilustración, gráfica ou táboa.*

Nunc sit amet elit ante. Sed eleifend eget dolor eu imperdiet. Mauris malesuada augue diam, sit amet vestibulum neque accumsan eget. Integer ac blandit dui. Vivamus semper congue neque, et efficitur augue convallis vel. Phasellus suscipit dui quis mauris lobortis, vitae ornare ante convallis. Donec a nisl eget nisi condimentum molestie. Suspendisse in auctor nunc. Proin dignissim sem libero, non tincidunt purus viverra sed. Phasellus suscipit, dolor efficitur vulputate aliquet, turpis eros tristique nulla, vitae cursus velit est eu mauris.

Suspendisse potenti. Donec et velit vitae massa laoreet volutpat quis et nibh. Maecenas odio dui, maximus eu tincidunt id, consequat sit amet tellus. Maecenas in aliquam sapien, eget vehicula tellus. Suspendisse tincidunt orci ac mi vulputate imperdiet. Cras vitae semper est. Aenean tristique, massa et posuere accumsan, diam turpis suscipit nunc, eu accumsan ante neque id neque. Morbi maximus mauris in augue consectetur, quis interdum leo dapibus. Aliquam erat volutpat. Aliquam erat volutpat.

**4. Conclusión**

Quisque condimentum eget dolor vel iaculis. Duis aliquet, sapien nec suscipit molestie, velit odio laoreet purus, quis convallis est turpis vitae mi. Proin interdum mattis tellus in interdum. Etiam ut blandit est. Aenean varius, nisi eget vulputate interdum, nisi ante ullamcorper dolor, sed ultrices nisi sem ac est. Cras rhoncus elit ut hendrerit tincidunt. Cras viverra tellus et ex tincidunt, egestas tincidunt massa aliquam. Proin quis tincidunt lorem. Nulla quis pharetra metus. Etiam lacinia semper neque, vel dignissim arcu aliquam at. Sed malesuada, nunc non molestie aliquam, nisi neque interdum magna, sit amet dapibus nisl velit a sem.

Aliquam ut lacinia enim. Aenean tellus leo, faucibus tincidunt fermentum sagittis, condimentum et turpis. Nunc magna dui, vehicula at justo vel, consectetur sodales metus. Sed vehicula ac sem vitae hendrerit. Curabitur suscipit sit amet lacus eu gravida. Sed suscipit porttitor ligula, ut pulvinar odio. Phasellus eu tempor leo, vel placerat augue. Duis et aliquam tellus, ut pellentesque ante. Vivamus porttitor consequat quam, tempus commodo massa aliquet interdum. Vestibulum id magna ut augue tempor tincidunt et sed nisi.

**Referencias bibliográficas**

[Os traballos presentados para a sección de «Traducións xustificadas» non é preciso que teñan unha sección de Referencias bibliográficas].

Auger, Pierre & Rousseau, Louis M. 1987. *Metodología de la recerca terminològica*. Traducció i adaptació de María Teresa Cabré i Castellví. Barcelona: Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, 1987.

*Battle Royale.* Versión PC. 2017. Epic Games.

Boulanger, Jean Claude 1989. «L’évolution du concept de ‘néologie’, de la linguistique aux industries de la langue». En  Schatzen, D. de (ed.) *Terminologie diachronique*. París: Conseil International de la Langue Française, 1989.

Fernández Fernández, Saleta 1996*. A traducción inglés-galego: aproximación a un estudio da súa evolución*. Traballo de fin de carreira da Licenciatura de Traducción e Interpretación. Vigo: Universidade de Vigo.

Ferreira de Brito, Gisele & Picanço Choi, Vania M. 2004. *Manual para elaboração de referências bibliográficas segundo a NBR6023/2002*. São Paulo: FECAP. [<https://www.researchgate.net/publication/237369825> - Última consulta 13/06/20].

Galicia. *Lei do 9 de marzo, reguladora da acción exterior e da cooperación para o desenvolvemento de Galicia*. LEI 10/2021, 9 de marzo de 2021. *Diario oficial de Galicia*, nº 50, páx. 14606, 15 de marzo de 2021. [<https://www.xunta.gal/dog/Publicados/2021/20210315/AnuncioC3B0-090321-0001_gl.html>. Última consulta: 17/03/21].

Mauranen, Anna. 1993. «Contrastive ESP Rhetoric: Metatext in Finnish-English Economics Texts». En *English for Specific Purposes*. Vol. 12, pp. 3-32.

Organización Internacional de Normalización. ISO 9001:2015 *Sistemas de xestión da calidade*. 2015. [<https://www.normas-iso.com/iso-9001/> Última consulta: 13/03/19].

*Os xogos da fame* (*The Hunger Games*). 2012. Gary Ross. Lionsgate. Tradución para a dobraxe: Raquel González Da Silva.

Pérez-Barreiro Nolla, Fernando 2001. «Tradución de textos literarios vs. textos científicos». En *Viceversa. Revista galega de tradución*. Vol. 6, pp. 105-110. [Dispoñible en liña: <http://revistas.webs.uvigo.es/index.php/viceversa/article/view/2331> – Última consulta 06/05/20].

Viceversa. Revista galega de tradución (@Viceversa\_RGT). «Anuncio de creación de perfil na rede Twitter». 4 de febreiro de 2020, 16.04. Twitter. [<https://twitter.com/Viceversa_RGT/status/1357344273750917120>. Última consulta: 26/04/20].

1. No caso de os houber, os agradecementos e as mencións a fontes de financiamento deben figurar nunha nota a pé de páxina no título do traballo. [↑](#footnote-ref-1)
2. Curabitur suscipit sit amet lacus eu gravida. Sed suscipit porttitor ligula, ut pulvinar odio. Phasellus eu tempor leo, vel placerat augue. Duis et aliquam tellus, ut pellentesque ante. Vivamus porttitor consequat quam, tempus commodo massa aliquet interdum. Vestibulum id magna ut augue tempor tincidunt et sed nisi. [↑](#footnote-ref-2)